

Idioma 3 (anglès) (22517)

Titulació/estudi: Grau en Traducció i Interpretació

Curs: primer

Trimestre: tercer

Nombre de crèdits ECTS: 4

Hores de dedicació de l'estudiant: 100

Tipus d'assignatura: obligatòria

Professores GG: Elisa Barquin i Anna Asian

Llengua de docència: anglès

1. Presentació general

L'objectiu general d'aquesta assignatura és desenvolupar la competència oral i escrita en anglès, i els coneixements sobre diversos aspectes d'aquesta llengua. L'assignatura contribueix al desenvolupament de la competència comunicativa en llengua anglesa, perquè l'estudiant assoleixi el nivell B.2.2. del final Marc Europeu Comú de Referència per a les llengües (MCERF) a finals del trimestre.

2. Competències a assolir:

Aquesta assignatura contribueix al desenvolupament i assoliment de les següents competències: competències acadèmiques generals, competències d'aprenentatge, competències lingüístiques i competències d'ús de la llengua.

2.1 Competències acadèmiques generals:

- Anàlisi crítica
- Escepticisme científic
- Classificació d'informació

2.2 Competències generals per a l'aprenentatge:

- Capacitat d'autoavaluació i diagnosi quant al domini de l'anglès
- Capacitat de dissenyar un pla de treball i assolir-ne els objectius
- Capacitat de desenvolupar estratègies de lectura eficaç i crítica tant de textos de ficció com de textos lingüístics i especialitzats

2.3 Competències pròpies de la capacitat d'anàlisi, aplicada a la lingüística:

- Capacitat per formular anàlisis per resoldre problemes lingüístics.
- Capacitat per formalitzar fenòmens lingüístics (aplicant les tècniques desenvolupades a classe).

2.4 Competències d'ús de la llengua anglesa

- Capacitat de comprensió, d'expressió i d'interacció a nivell B2 (del MECR)

3. Continguts

En aquesta assignatura s'estudien diferents qüestions de gramàtica anglesa i discurs: valor temporal i aspectual de les oracions; tipus d'oració complexa; anàfora i elements de cohesió discursiva; semàntica lèxica en diversos dominis d'aplicació i variants. Es desenvolupen a més tècniques de composició oral i escrita.

4. Avaluació i recuperació

4.1 Convocatòria juny 2013

L'avaluació de l'assignatura es farà de la següent forma:

	Activitat d'avaluació	Ponderació sobre la nota final
Grup Gran	Examen final	40%
	Examen GLC (General Language Competence exam)	20%
Seminari	Activitats orals i escrites relacionades amb lectures de teoria	10%
	Activitats orals i escrites relacionades amb lectures de ficció (breus contes)	15%
	Presentació oral en grups	15%

És obligatori aprovar l'examen final de l'assignatura i el de *General Language Competence* per poder aprovar l'assignatura.

4.2 Recuperació juliol 2013

En la convocatòria de juliol es mantenen les mateixes activitats i criteris de puntuació. Es guardaran les notes obtingudes en la convocatòria anterior de juny 2013 de les activitats d'avaluació del seminari i Grup Gran. L'alumne podrà presentar-se a un examen de recuperació de l'assignatura i/o un examen de recuperació sobre l'ús de llengua (GLC), que mantindran els mateixos percentatges sobre la nota final (40% i 20%, respectivament).

5. Metodologia

La metodologia emprada en aquesta assignatura continua en la mateixa línia que *Idioma 1* i *Idioma 2* i es situa en el paradigma d'ensenyament comunicatiu combinat amb un enfocament d'atenció a la forma, tot i treballar les habilitats establertes en el Marc Europeu Comú de Referència. Les classes de Grup Gran es plantegen com a integració de continguts i llengua, és a dir, durant la reflexió sobre la gramàtica i el discurs de la llengua anglesa es fa servir aquesta llengua com a llengua de comunicació a l'aula entre els estudiants i el professorat. L'anglès es desenvolupa també com a llengua de comunicació personal amb el professorat. La competència lectora, escrita i el coneixement de vocabulari es treballa sobretot de forma autònoma, amb activitats dirigides i avaluades pel professorat. La competència auditiva i oral es desenvolupa sobretot via la participació activa de l'estudiant a les activitats a classe.

6. Bibliografia bàsica de l'assignatura

Llibres de lectura obligatòria:

- Greenbaum, S., and Quirk, R. 1990. *A student's grammar of the English language*. London: Longman.
- Murphy, R. 1994 [3rd. Edition]. *English grammar in use*. Cambridge: CUP.
- Penhallurick, Rob. 2003. *Studying the English Language*. Palgrave MacMillan.

Llibres de referència:

- Biber, Douglas et al. 1999. *Longman Grammar of Spoken and Written English*. Longman.
- Downing, A. & Locke, P. 1992. *A university course of English grammar*. Harcourt. (D&L)
- Collins, P. 2000. *English Grammar: An introduction*. Palgrave MacMillan.
- Crystal, D. 1988,1996. *Rediscover Grammar with David Crystal*. London: Longman.
- Huddleston, R., and G. K. Pullum. 2002. *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge University Press.